



CHINESE CLASSICS
& TRANSLATIONS

Welcome, help, notes,
introduction, table.

诗 [Shi Jing](#) [table](#)

The Book of Odes

论 [Lun Yu](#) [table](#)

The Analects

大 [Daxue](#) [table](#)

Great Learning

中 [Zhongyong](#) [table](#)

Doctrine of the Mean

字 [San Zi Jing](#) [table](#)

Three-characters book

易 [Yi Jing](#) [table](#)

The Book of Changes

道 [Dao De Jing](#) [table](#)

The Way and its Power

唐 [Tang Shi](#) [table](#)

300 Tang Poems

兵 [Sun Zi](#) [table](#)

The Art of War

计 [36 Ji](#) [table](#)

Thirty-Six Strategies

唐詩 TANG SHI 詩經 – 300 TANG POEMS

An anthology of 320 poems. Discover Chinese poetry in its golden age and some of the greatest Chinese poets. Tr. by Bynner (en).

Tangshi I. 1. (8)

杜甫 DU FU A VIEW OF TAISHAN

望嶽
岱宗夫如何
齊魯青未了
造化鍾神秀
陰陽割昏曉
湯胸生層雲
決眚入歸鳥
會當凌絕頂
一覽眾山小
又作岳

What shall I say of the Great Peak? –
The ancient dukedoms are everywhere green,
Inspired and stirred by the breath of creation,
With the Twin Forces balancing day and night.
...I bare my breast toward opening clouds,
I strain my sight after birds flying home.
When shall I reach the top and hold
All mountains in a single glance?

Bynner 8

Association
Française des
Professeurs de
Chinois
法国汉语教师协会

Français / English

Chinese on / off

☒ Vertical

☐ Horizontal

Translations

☒ Bynner

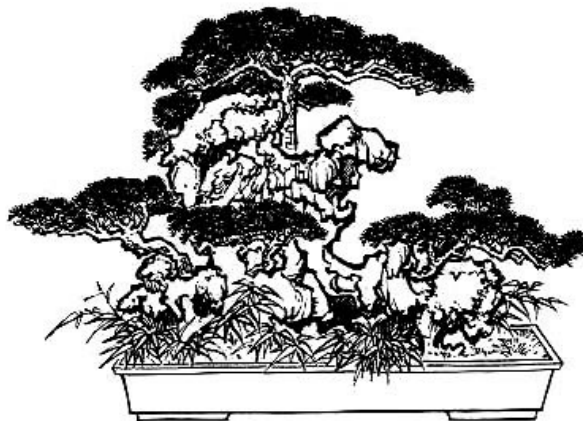
☒ Hervey

No commercials

Tang Shi I. 1. (8) 詩經

[Previous page](#)

[Next page](#)



钟乳石 罗汉松 (早盆)